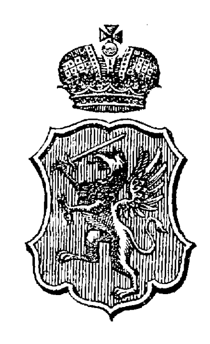
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 49. Середа 3. Мая. — Mittwoch 3. Mai. **1878.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Юліусъ Оскаръ Бейеръ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 12. Марта 1874 г. за № 1017, потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Рига, 27. Апрѣля 1878 г. № 3202.

Da der preußische Unterthan Julius Oskar Beyer die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 12. März 1874, sub Nr. 1017, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3202.

Riga, den 27. April 1878.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 3. Апрѣля сего года Верроскій орднунгсрихтеръ баронъ Майдель-Валдгофъ, адъюнкты Верроскаго Орднунгсгерихта Вальтеръ фонъ Цеддельманъ и баронъ Конрадъ Унгернъ-Штернбергъ и субститутъ Верроскаго орднунгсрихтера кандидатъ правовѣдѣнія Александръ фонъ Меллеръ, по выбору дворянства, вновь утверждены въ этихъ должностяхъ. № 1581.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 3. April c. der Werrosche Ordnungsrichter Baron Maydell-Waldhof, die Adjuncten des Werroschen Ordnungsgerichts Walter von Zeddelmann und Conrad Baron Ungern-Sternberg und der Substitut des Werroschen Ordnungsrichters cand. jur. Alexander von Möller, nach auf dem diesjährigen Landtage erfolgter Wiederwahl, auf's Neue in diesen Aemtern bestätigt worden. Nr. 1581.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 29. Марта сего года свѣтскій засѣдатель Венденъ-Валкскаго Главнаго Церковнаго Попечительства фонъ Клотъ-Лаутернзе, Венденскій уѣздный судья баронъ фонъ деръ Паленъ-Бринкенгофъ и засѣдатели Венденскаго Уѣзднаго Крестьянскаго Суда, надворный совѣтникъ фонъ Мейеръ и фонъ Фогельзангъ-Мейерсгофъ, по выбору дворянства, вновь утверждены въ этихъ должностяхъ. № 1598.

Mittelst Journal-Verfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 29. März c. sind der Assessor nobilis des Wenden-Walkschen Oberkirchenvorsteheramts von Klot-Lauternsee, der Wendensche Kreisrichter Baron von der Pahlen-Brinkenhof und die Assessoren des Wendenschen Kreisgerichts Hofrath von Meyer und von Vogelsang-Meyershof, nach auf dem diesjährigen Landtage erfolgter Wiederwahl, auf's Neue in diesen Aemtern bestätigt worden. Nr. 1598.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу г-на Министра Государственныхъ Имуществъ и согласно удостоенію Комитета Гг. Министровъ, Всемилостивѣйше соизволилъ въ 16. день Апрѣля сего года пожаловать въ награду за отлично усердную и полезную службу, ордена Св. Станислава 3. степени: чиновнику особыхъ порученій Управленія Государственными Имуществами, коллежскому ассесору Карлевицу, Добленскому лѣсничему, надворному совѣтнику Витте, и Баускому лѣсничему, надворному совѣтнику Улоту. № 412.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ Рижскую Управу Благочинія.

Сіи нижніе чины суть:

1. Унтеръ-офицеръ 16. драгунскаго Нижегородскаго полка Янъ Анкевицъ.
2. Канониръ 25. артиллерійской бригады Мартынъ Блау.
3. Канониръ 25. артиллерійской бригады Якобъ Баллодъ.
4. Рядовой 2. пѣхотнаго Софійскаго полка Иванъ Вербинскій.
5. Рядовой 115. пѣхотнаго Вяземскаго полка Петръ Вильчинскій.
6. Рядовой 6. Кавказскаго баталліона Якобъ Вевель.
7. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Николай Григорьевъ.
8. Канониръ 29. артиллерійской бригады Сидоръ Гузей.
9. Канониръ 29. артиллерійской бригады Теодоръ Эвертсъ.
10. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Петръ Зарингъ.
11. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Петръ Незаконнорожденный.
12. Рядовой 111. пѣхотнаго Донскаго полка Янъ Огель.
13. Рядовой 141. пѣхотнаго Можайскаго полка Николай Павловъ.
14. Рядовой 11. гренадерскаго Фанагорійскаго полка Якобъ Платникъ.
15. Рядовой Керченскаго крѣпостнаго полка Янъ Яковъ Рубинъ.
16. Канониръ 27. артиллерійской бригады Ананій Федотовъ.
17. Рядовой 1. гренадерской артиллерійской бригады Якобъ Фельдманъ.
18. Рядовой 116. Малоярославскаго полка Фердинандъ Штраусъ.
19. Рядовой 100. пѣхотнаго Островскаго полка Мадисъ Аэръ.
20. Рядовой 115. пѣхотнаго Вяземскаго полка Никандръ Андрѣевъ.
21. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Янъ Юре Андрѣевъ.
22. Рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Янъ Брунсъ.
23. Рядовой 28. пѣхотнаго Полоцкаго полка Сори Безпрозванный.
24. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Янъ Бутлеръ.
25. Рядовой 89. пѣхотнаго Бѣломорскаго полка Андрей Бейротъ.
26. Рядовой Лифляндскаго Губернскаго Жандармскаго Управленія Карлъ Петръ Бланкъ.
27. Рядовой 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Карлъ Бергманъ.
28. Рядовой 3. саперного баталліона Дементій Борисовъ.
29. Рядовой Виленскаго Жандармскаго Полицейскаго Управленія Янъ Бакушевичъ.
30. Рядовой 3. Нарвскаго полка Юрій Вельтъ.
31. Рядовой 67. пѣхотнаго Тарутинскаго полка Эдуардъ Ванцеръ.
32. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Никита Викуловъ.
33. Рядовой Виндавской уѣздной команды Іоганъ Войткунъ.
34. Рядовой 68. Лейбъ-Бородинскаго полка Іосифъ Гедрайтисъ.
35. Рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Адо Дуль или Тулка.
36. Рядовой 92. пѣхотнаго Печерскаго полка Андрей Дзельзекалнъ.
37. Рядовой 90. пѣхотнаго Онежскаго полка Христофъ Дамбергъ.
38. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Яфимъ Желѣзинскій.
39. Рядовой 112. пѣхотнаго Уральскаго полка Эмиль Зебергъ.
40. Рядовой 14. пѣхотнаго Олонецкаго полка Микель Загеръ.
41. Рядовой 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Тимофей Ивановъ.
42. Рядовой 92. пѣхотнаго Печерскаго полка Семенъ Макѣевъ Ивановъ.
43. Рядовой 3. гренадерскаго Перновскаго полка Кондратій Ивановъ.
44. Рядовой 2. лейбъ-гусарскаго Павлоградскаго полка Леонтій Ивановъ.
45. Рядовой Рижской Динабурской желѣзнодорожной команды Игнатій Клентакъ.
46. Рядовой Венденской уѣздной команды Карлъ Андресъ Крузе.
47. Рядовой Динабургскаго крѣпостнаго полка Мартинъ Кесбергъ.
48. Рядовой 9. гренадерскаго Симбирскаго полка Якубъ Петръ Каркель.
49. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Василій Киселевъ.
50. Рядовой 7. гренадерскаго Самогитскаго полка Іоганъ Янъ Кирсъ.
51. Рядовой 119. пѣхотнаго Коломенскаго полка Михаилъ Кренинъ.
52. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Александръ Карповъ.
53. Рядовой Виленскаго Жандармскаго Полицейскаго Управленія Петръ Лепингъ.
54. Рядовой 25. пѣхотнаго Смоленскаго полка Мартъ Мильбергъ.
55. Рядовой 9. гренадерскаго Сибирскаго полка Томъ Матисенъ.
56. Рядовой 62. пѣхотнаго Суздальскаго полка Петръ Мейеръ.
57. Рядовой 5. гренадерскаго Кіевскаго полка Антонъ Норейко.
58. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Георгъ Нагель.
59. Рядовой 63. пѣхотнаго Углицкаго полка Индрикъ Озолингъ.
60. Рядовой 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Янъ Путнингъ.
61. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Яковъ Просня.

62. Рядовой 113. пѣхотнаго Старорусскаго полка Николай Поповъ.
63. Рядовой 122. пѣхотнаго Тамбовскаго полка Густъ Пурклаевъ.
64. Рядовой 67. пѣхотнаго Тарутинскаго полка Индрикъ Пуль.
65. Рядовой Гдовской уѣздной команды Густавъ Пинтлингъ.
66. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Михель Ганса Реббане.
67. Рядовой 97. пѣхотнаго Лифляндскаго полка Беньяминъ Раскинъ.
68. Рядовой 3. пѣхотнаго Нарвскаго полка Юре Русманъ.
69. Рядовой 100. пѣхотнаго Островскаго полка Янъ Раманъ.
70. Рядовой 72. пѣхотнаго Тульскаго полка Янъ Рейсталъ.
71. Рядовой 100. пѣхотнаго Островскаго полка Макаръ Столяронокъ.
72. Рядовой 20. Кавказскаго баталліона Власъ Старовойтъ.
73. Рядовой 98. пѣхотнаго Дерптскаго полка Василій Степановъ.
74. Рядовой 34. пѣхотнаго Сѣвскаго полка Мифодій Сибиденко.
75. Рядовой 40. пѣхотнаго резервнаго баталліона Симанъ Страздингъ.
76. Рядовой 13. драгунскаго полка Петръ Сержпутовскій.
77. Рядовой 87. пѣхотнаго Нейшлотскаго полка Янъ Тигеръ.
78. Рядовой 15. пѣхотнаго Шлиссельбургскаго полка Янъ Тифенталь.
79. Рядовой 2. гренадерскаго Сибирскаго полка Іоганъ Фельшъ.
80. Канониръ Новогеоргіевской крѣпостной артиллеріи Александръ Харламовъ.
81. Рядовой 99. пѣхотнаго Ивангородскаго полка Ларіонъ Хлѣбниковъ.
82. Рядовой 105. пѣхотнаго Оренбургскаго полка Ансъ Цыронъ.
83. Рядовой Новгородской сборной команды Георгій Шарновскій.
84. Рядовой 9. гренадирскаго Симбирскаго полка Адамъ Штраухъ.
85. Рядовой 8. пѣхотнаго Эстляндскаго полка Александръ Шульгинъ.
86. Рядовой 5. гренадерскаго Кіевскаго полка Отто Швартау.
87. Рядовой Митавской сборной команды Янъ Шиллеръ.
88. Рядовой 96. пѣхотнаго Омскаго полка Фридрихъ Шнейдеръ.
89. Рядовой 9. гренадерскаго Сибирскаго полка Микель Штраусъ.
90. Рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Эмиль Экартъ.
91. Рядовой лейбъ-гвардіи кирасирскаго полка Карлъ Янсонъ.
92. Рядовой 139. пѣхотнаго Моршанскаго полка Іосифъ Боровскій.
93. Рядовой штаба 2. кавалерійской дивизіи Карлъ Волымеровичъ.
94. Канониръ 29. артиллерійской бригады Карлъ Дауге.
95. Рядовой 6. Лейбъ-Бородинскаго полка Янъ Энгель.
96. Рядовой Кавалергардскаго полка Теодоръ Зебергъ.
97. Рядовой 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка Карлъ Зирнитъ.
98. Рядовой 79. пѣхотнаго Куринскаго полка Францъ Конвайтисъ.
99. Рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Кристопъ Микель.
100. Унтеръ-офицеръ 115. пѣхотнаго Вяземскаго полка Андрей Оперъ.
101. Рядовой лейбъ-гвардіи коннаго полка Янъ Плугинъ.
102. Рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Феликсъ Тушовъ.
103. Рядовой Сыръ-Дарьинскаго музыкантскаго хора Францъ Шульмейстеръ.
104. Рядовой 101. пѣхотнаго Пермскаго полка Янъ Дука. № 1748.

In Folge desfallsigen Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizei-Behörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den unten näher bezeichneten Untermilitairs Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung auszusenden:

Diese Untermilitairs sind:

1. der Unteroffizier des 16. Nishegorodschen Dragoner-Regiments Jahn Ankewitz.
2. der Kanonier der 25. Artillerie-Brigade Martin Blau.
3. der Kanonier der 25. Artillerie-Brigade Jakob Ballod.
4. der Gemeine des 2. Sofiaschen Infanterie-Regiments Iwan Werbinski.
5. der Gemeine des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments Peter Wiltschinski.
6. der Gemeine des 6. Kaukasischen Batallions Jakob Wewel.
7. der Gemeine des 116. Malojarosslawschen Infanterie-Regiments Nikolai Grigorjew.
8. der Kanonier der 29. Artillerie-Brigade Ssidor Gusei.
9. der Kanonier der 29. Artillerie-Brigade Theodor Ewertz.
10. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Peter Sarring.
11. der Gemeine des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Peter Nesakonnoroshdenni.
12. der Gemeine des 111. Donischen Infanterie-Regiments Jahn Ohsel.
13. der Gemeine des 141. Moshaiskischen Infanterie-Regiments Nikolai Pawlow.
14. der Gemeine des 11. Fanagorischen Grenadier-Regiments Jakob Platnik.
15. der Gemeine des Kertschschen Festungs-Regiments Jahn Jakow Rubin.
16. der Kanonier der 27. Artillerie-Brigade Anani Fedotow.
17. der Gemeine der 1. Grenadier-Artillerie-Brigade Jakob Feldmann.
18. der Gemeine des 116. Malojaroslawschen Regiments Ferdinand Strauß.
19. der Gemeine des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Madis Aer.
20. der Gemeine des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments Nikander Andrejew.
21. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Jahn Jurre Andrejew.
22. der Gemeine des 1. Newskischen Infanterie-Regiments Jahn Bruns.
23. der Gemeine des 28. Polotzkischen Infanterie-Regiments Ssori Besproswanni.
24. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Jahn Butler.
25. der Gemeine des 89. Bjelomorskischen Infanterie-Regiments Andrei Beirot.
26. der Gemeine der Livländischen Gouvernements-Gensdarmerie-Verwaltung Karl Peter Blank.
27. der Gemeine des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Karl Bergmann.
28. der Gemeine des 3. Sappeur-Batallions Dementi Borissow.
29. der Gemeine der Wilnaschen Gensdarmerie-Polizei-Verwaltung Jahn Bakuschewitsch.
30. der Gemeine des 3. Narwaschen Regiments Jurri Welt.
31. der Gemeine des 67. Tarutinschen Infanterie-Regiments Eduard Wanzer.
32. der Gemeine des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Nikita Wikulow.
33. der Gemeine des Windauschen Kreis-Commados Johann Woitkun.
34. der Gemeine des 68. Leib-Borodinskischen Regiments Joseph Hedraitis.
35. der Gemeine des 1. Newskischen Infanterie-Regiments Ado Dull alias Tulka.
36. der Gemeine des 92. Petschoraschen Infanterie-Regiments Andrei Dselskaln.
37. der Gemeine des 90. Onegaschen Infanterie-Regiments Christoph Damberg.
38. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Jasim Shelesinski.
39. der Gemeine des 112. Uralschen Infanterie-Regiments Emil Seeberg.
40. der Gemeine des 14. Olonezschen Infanterie-Regiments Mikkel Sager.
41. der Gemeine des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Timofei Iwanow.
42. der Gemeine des 92. Petschoraschen Infanterie-Regiments Ssemen Makejew Iwanow.
43. der Gemeine des 3. Pernauschen Grenadier-Regiments Kondratji Iwanow.
44. der Gemeine des 2. Pawlogradschen Leib-Husaren-Regiments Leontji Iwanow.
45. der Gemeine des Riga-Dünaburger Eisenbahn-Commandos Ignatji Klentak.
46. der Gemeine des Wendenschen Kreis-Commando Karl Andreß Kruse.
47. der Gemeine des Dünaburgschen Festungs-Regiments Martin Keßberg.
48. der Gemeine des 9. Sibirischen Grenadier-Regiments Jakub Peter Karkel.
49. der Gemeine des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Wassili Kisselew.
50. der Gemeine des 7. Ssamogitischen Grenadier-Regiments Johann Jahn Kirß.
51. der Gemeine des 119. Kolomnaschen Infanterie-Regiments Michail Krening.
52. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Alexander Karpow.
53. der Gemeine der Wilnaschen Gensdarmerie-Polizei-Verwaltung Peter Leeping.
54. der Gemeine des 25. Ssmolenskischen Infanterie-Regiments Martin Mühlberg.
55. der Gemeine des 9. Sibirischen Grenadier-Regiments Tom Matissen.
56. der Gemeine des 62. Ssusdalschen Infanterie-Regiments Peter Meier.
57. der Gemeine des 5. Kiewschen Grenadier-Regiments Anton Noreiko.
58. der Gemeine des 116. Malojarosslawschen Infanterie-Regiments Georg Nagel.
59. der Gemeine des 63. Uglitzschen Infanterie-Regiments Indrik Osohling.
60. der Gemeine des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Jahn Putning.
61. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Jakow Prossnjä.
62. der Gemeine des 113. Starorussaschen Infanterie-Regiments Nikolai Popow.
63. der Gemeine des 122. Tambowschen Infanterie-Regiments Gust Purklajew.
64. der Gemeine des 67. Tarutinschen Infanterie-Regiments Indrik Puhl.
65. der Gemeine des Gdowschen Kreis-Commando Gustaw Pintling.
66. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Michel Hanssa Rebbane.
67. der Gemeine des 97. Livländischen Infanterie-Regiments Benjamin Rasskin.
68. der Gemeine des 3. Narwaschen Infanterie-Regiments Jurre Rußman.
69. der Gemeine des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Jahn Ramann.
70. der Gemeine des 72. Tulaschen Infanterie-Regiments Jahn Reistal.
71. der Gemeine des 100. Ostrowschen Infanterie-Regiments Makar Stoljäronok.
72. der Gemeine des 20. Kaukasischen Batallions Wlaß Starowoit.
73. der Gemeine des 98. Dörptschen Infanterie-Regiments Wassili Stepanow.
74. der Gemeine des 34. Ssewskischen Infanterie-Regiments Mifodi Ssibidenko.
75. der Gemeine des 40. Reserve-Infanterie-Batallions Siman Strasding.
76. der Gemeine des 13. Dragoner-Regiments Peter Ssershputowski.
77. der Gemeine des 87. Neuschlotschen Infanterie-Regiments Jahn Tiger.
78. der Gemeine des 15. Schlüsselburgschen Infanterie-Regiments Jahn Tiefenthal.
79. der Gemeine des 2. Sibirischen Grenadier-Regiments Johann Felsch.
80. der Kanonier der Neu-Georgijewschen Festungs-Artillerie Alexander Charlamow.
81. der Gemeine des 99. Iwangorodschen Infanterie-Regiments Larion Chlebnikow.
82. der Gemeine des 105. Orenburgschen Infanterie-Regiments Anß Ziron.
83. der Gemeine des Nowgorodschen Sammel-Commando Georgi Scharnowski.
84. der Gemeine des 9. Sibirischen Grenadier-Regiments Adam Strauch.
85. der Gemeine des 8. Estländischen Infanterie-Regiments Alexander Schulgin.
86. der Gemeine des 5. Kiewschen Grenadier-Regiments Otto Schwartau.
87. der Gemeine des Mitauschen Sammel-Commando Jahn Schiller.
88. der Gemeine des 96. Omskischen Infanterie-Regiments Friedrich Schneider.
89. der Gemeine des 9. Sibirischen Grenadier-Regiments Mikkel Strauß.
90. der Gemeine des 1. Newskischen Infanterie-Regiments Emil Eckard.
91. der Gemeine des Leib-Garde-Kürassier-Regiments Karl Janson.
92. der Gemeine des 139. Morschanskischen Infanterie-Regiments Jossif Borowski.
93. der Gemeine der 2. Cavallerie-Stabs-Division Karl Wolimerowitsch.
94. der Kanonier der 29. Artillerie-Brigade Karl Dauge.
95. der Gemeine des 6. Leib-Borodinoschen Regiments Jahn Engel.
96. der Gemeine des Cavallerie-Garde-Regiments Theodor Seberg.
97. der Gemeine des 95. Krasnojarschen Infanterie-Regiments Karl Siring.
98. der Gemeine des 79. Kurinskischen Infanterie-Regiments Franz Konwaitis.
99. der Gemeine des 1. Newskischen Infanterie-Regiments Christoph Mikkel.
100. der Unteroffizier des 115. Wjäsmaschen Infanterie-Regiments Andrei Oper.
101. der Gemeine des Leib-Garde-Cavallerie-Regiments Jahn Plugin.
102. der Gemeine des 116. Malojarosslawschen Infanterie-Regiments Felix Tuschow.

103. der Gemeine des Sſyr-Darjinſchen Muſikchors Franz Schulmeiſter.
104. der Gemeine des 101. Permſchen Infanterie-Regiments Jahn Duka. Nr. 1748.

Лифляндская Казенная Палата объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что уволенному отъ службы при палатѣ, бывшему канцелярскому чиновнику, коллежскому секретарю Михаилу Альфонсову Вейсу фонъ Вейсенгофу, вмѣсто утеряннаго имъ атестата объ отставкѣ, выданнаго палатою отъ 15. Марта 1865 года за № 169 высланъ дубликатъ съ онаго, и что означенный атестатъ считается недѣйствительнымъ, въ случаѣ предъявленія онаго кѣмъ либо слѣдуетъ отобрать его и выслать въ сію палату. № 336.

Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что право взиманія сбора за проѣздъ чрезъ Двинскій пловучій мостъ на 1878 г., согласно утвержденной Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ 14. Марта 1874 г. за № 936 и исправленной 10. Февраля 1876 г. за № 301 таксѣ за употребленіе Двинскаго пловучаго моста въ г. Ригѣ (опубликованной въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ въ № 40 отъ 1874 г. и № 19 и 50 отъ 1876 г.) отдано въ откупное содержаніе Рижскому купцу Петру Иванову Антипову и потому публика благоволитъ обращаться къ нему же, какъ по предмету абонемента за употребленіе Двинскаго пловучаго моста, такъ и по всѣмъ прочимъ предметамъ, до употребленія онаго моста касающимся.

Въ тоже время Рижская Коммисія Городской Кассы доводитъ до свѣдѣнія и къ руководству тѣхъ лицъ, которыя въ томъ интересъ имѣютъ, что на основаніи предписаній Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 23. Марта 1870 г. за № 2252 и 2. Іюня 1872 г. за № 3375, откупщику право взиманія сбора за проѣздъ чрезъ мостъ вмѣнено въ обязанность, дозволять безплатный проѣздъ тѣмъ должностнымъ лицамъ, которыя представятъ удостовѣреніе отъ своего начальства въ томъ, что они принадлежатъ къ числу лицъ, изъятыхъ по закону отъ платежа сбора за проѣздъ чрезъ мостъ и по мѣсту жительства своему въ г. Ригѣ не могутъ обойтись безъ моста, а равно и должностнымъ лицамъ, которыя ѣздятъ по дѣламъ службы, все равно, на почтовыхъ ли лошадяхъ или въ частныхъ экипажахъ и снабженныхъ подлежащею подорожною.

Отъ Рижской Коммисіи Городской Кассы же не выдаваемо будутъ чиновникамъ какого бы то вѣдомства ни было, никакихъ билетовъ на безплатный проѣздъ черезъ мостъ.

Рига-ратгаузъ, 27. Апрѣля 1878 года.

Von dem Rigaſchen Stadt-Caſſa-Collegio wird desmittelſt zur allgemeinen Kenntnißnahme gebracht, daß das Recht zur Erhebung der Dünabrückengelder für das Jahr 1878, nach Maßgabe der von Einer Hochverordneten Livländiſchen Gouvernements-Verwaltung am 14. März 1874 ſub Nr. 936 beſtätigten und am 10. Februar 1876 Nr. 301 emendirten Taxe für die Benutzung der Dünafloßbrücke in Riga (publicirt in der Livländiſchen Gouvernements-Zeitung Nr. 40 im Jahre 1874 und Nr. 19 und 50 im Jahre 1876), dem Kaufmann Peter Iwanow Antipow contractlich verpachtet worden iſt und daß das reſp. Publicum, ſowohl wegen des Abonnements für die Benutzung der Dünafloßbrücke, als ſonſt in allen ſich auf die Benutzung der Dünafloßbrücke beziehenden Angelegenheiten ſich an den genannten Pächter zu wenden haben wird.

Gleichzeitig wird von dem Rigaſchen Stadt-Caſſa-Collegio desmittelſt zur Kenntniß und Nachachtung Derjenigen, ſo ſolches angeht, gebracht, daß in Gemäßheit der Reſcripte Einer Hochverordneten Livländiſchen Gouvernements-Verwaltung vom 23. März 1871 Nr. 2252 und vom 2. Juni 1872 Nr. 3375 der Pächter der Erhebung des Brückenzolls verpflichtet worden iſt, denjenigen Beamten, welche demſelben eine Beſcheinigung von ihrer Behörde oder ihrem Vorgeſetzten darüber vorweiſen, daß ſie geſetzlich unter die Zahl der von der Erlegung des Brückenzolls eximirten Perſonen zu ſubſumiren ſind und gemäß ihrem Domicil in Riga die Brücke zu benutzen haben, desgleichen diejenigen Beamten, welche in Dienſtangelegenheiten, gleichviel ob mit Poſtpferden oder in anderen Equipagen, reiſen und mit einer desfallſigen Dienſt-podoroſhna verſehen ſind, die freie Benutzung der Dünafloßbrücke zu geſtatten.

Von dem Rigaſchen Stadt-Caſſa-Collegium werden keinerlei Brücken-Freibillets an die Beamten der verſchiedenen Reſſorts ausgereicht werden.

Riga-Rathhaus, den 27. April 1878. Nr. 510. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländiſchen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr **Wilhelm Stahl** auf das im Wendenſchen Kreiſe und Oppekalnſchen Kirchſpiele belegene Gut **Schreibershof** um ein **Darlehn in Pfandbriefen** nachgeſucht hat, ſo wird ſolches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die reſp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingroſſirt ſind, Gelegenheit erhalten, ſich ſolcherwegen, während 3 Monate a dato dieſer Bekanntmachung, zu ſichern. Nr. 736. 3

Riga, den 27. April 1878.

Demnach bei der Oberdirection der Livländiſchen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Ordnungsrichter **G. von Vegeſack** auf das im Wendenſchen Kreiſe und Palzmar-Serbigalſchen Kirchſpiele belegene **Gut Blumbergshof** um eine **Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen** nachgeſucht hat, ſo wird ſolches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die reſp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingroſſirt ſind, Gelegenheit erhalten, ſich ſolcherwegen, während 3 Monate a dato dieſer Bekanntmachung, zu ſichern. Nr. 741. 3

Riga, den 27. April 1878.

Demnach bei der Oberdirection der Livländiſchen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr Garde-Obriſt **Graf Sergy Dmitrijewitſch Scheremetjew** auf das im Wendenſchen Kreiſe und Alt-Pebalgſchen Kirchſpiele belegene **Gut Alt-Pebalg oder Pebalg-Orriſaar** um ein **Darlehn in Pfandbriefen** nachgeſucht hat, ſo wird ſolches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die reſp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingroſſirt ſind, Gelegenheit erhalten, ſich ſolcherwegen, während 3 Monate a dato dieſer Bekanntmachung, zu ſichern.

Riga, den 27. April 1878. Nr. 746. 3

Mit Bezugnahme auf die in Ausſicht genommene eventuelle Einberufung der Reichslandwehr wird von der Dorpatſchen Steuerverwaltung in Folge einer desfallſigen Requiſition der Dorpatſchen Kreis-Wehrpflicht-Commiſſion, d. d. 18. März 1878 ſub Nr. 488 den in den Jahren 1838 bis 1852 incl. geborenen und der Landwehr zugezählten Dorpatſchen Gemeindegliedern hierdurch eröffnet, daß ſie im Falle der Einberufung ſich unverzüglich zu ſtellen haben. Nr. 120. 1

Dorpat, den 20. April 1878.

In der Nacht vom 17. auf den 18. April c. iſt dem Schloß-Smiltenſchen Praule-Geſindes-Wirthen Jahn Janſon aus dem Stall **geſtohlen worden 1 Pferd**, Eisſchimmel, der Kopf etwas mehr roth wie der übrige Körper, mit ſchwarzem Schweif und ſchwarzer Mähne, alle vier Füße bis zu den Kniegelenken ſchwarz, ca. 12 Jahre alt.

In ſolcher Veranlaſſung werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden vom Walkſchen Ordnungsgerichte erſucht, nach dem qu. geſtohlenen Pferde Nachforſchungen anzuſtellen und im Ermittelungsfalle daſſelbe nebſt deſſen Inhaber dieſem Ordnungsgerichte zuzuſenden. Nr. 2531. 1

Walk-Ordnungsgericht, am 21. April 1878.

Такъ какъ малолѣтній сынъ Динабургскаго 2. гильдіи купца Іоселя Герцовича Кобленца, Рахміилъ Кобленцъ безъ всякаго вѣдома отца входитъ въ разныя сдѣлки съ жителями, а какъ онъ имѣетъ только 17 лѣтъ, то приставъ 4. стана Динабургскаго уѣзда объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, дабы никто не входилъ бы съ Рохміиломъ Кобленцомъ ни въ какія сдѣлки, а если кто войдетъ безъ вѣдома отца, то будетъ считаться документъ не дѣйствительнымъ.

№ 919. 2

Wiſas pilſehtu un ſemu polizejas tohp zaur ſcho laipnigi luhgtas, tohs ſchegenes pagaſta lohzekkus ka:

1)	Mikel Wanzert,	21	gadus wezs,
2)	Alexander Ahdmidin,	33	„ „
3)	Peter Juriſon,	33	„ „
4)	Mikel Klein,	24	„ „
5)	Auguſt Jürwetſon,	18	„ „
6)	Mikel Jürwetſon,	17	„ „
7)	Jahn Jürwetſon,	14	„ „
8)	Alexei Matiſon,	20	„ „

kuri wairak gadus bes paſehm apkahrt blaudahs un ta ſawas krohna un pagaſta nodohſchanas paradâ paiikuſchi, kur tohs paſchus atraſtu, ka areſtantus ſchai pag. waldibai peeſuhtit. Nr. 180. 1

Sweizeema pag. waldiba, tai 20. April 1878.

Rammas muiſchas pagaſta Wezz-Wehwer mahjas lihdſchinigs rentneeks **Jahn Birkenfeldt** ir taî nakti no 15. us 16. Merz f. g. no zeetuma isbehdſis. Ka nu winſch lihdſ ſchim wehl naw atraſts, tad teek wiſas pilſehtu- un ſemu-polizejas-waldiſchanas no Nurmiſchu-Rammas muiſchas pagaſt-teeſas zaur ſcho luhgtas, to Jahn Birkenfeldtu, kur winu atraſtu, par areſtantu ſchai pagaſt-teeſai peeſtelleht. Nr. 82. 2

Nurmiſch-Rammas pagaſt-teeſâ, 22. April 1878.

Kad tas pee Welku walſts peederrigs Jaun-Adleenes muiſchâ dſihwodams **Rein Tulley** peerahdijis, ka winnam ta no Welku walſts waldiſchanas isdohta pagaſta paſſe, no 18. Oktober 1875, geldiga lihdſ 23. April 1875 ſuddusi — tad teek wiſſas pilſehtu- un ſemmu-polizejas zaur ſcho luhgtas — ja atraſtu — to paſſi ſchai pagaſta waldiſchanai peeſtelleht, bet ar wiltigo preekſchâ rahdītaju ſchahs paſſes pehz likkumeem darriht.

Jaun-Adleenes walſts-waldibâ, tai 20. April 1878. Nr. 104. 2

Прокламы. Proclama.

Das Original der im Notariatsbuche II des Rigaſchen öffentlichen Notars Carl Stamm für das Jahr 1876 Nr. 1869 abſchriftlich befindlichen und aus dieſem Buche im Wortlaute nachſtehend wiedergegebenen Obligation iſt zufolge Anzeige der im Eingange der Obligation genannten Krüger- und Kleinſchen Erben verloren gegangen:

„Hierdurch urkunde und bekenne ich Endesunterzeichnete für mich, meinen Erben und Rechtsnehmer, daß ich den Ernſt Krügerſchen Erben Namens Marie Krüger, Theophile Krüger, Wilhelm Krüger, Emilie Katterfeldt, geb. Krüger und Mathilde Klein, geb. Krüger, ſowie den Erben der Julie Klein, geb. Krüger, Emilie und Leonhard Geſchwiſter Klein zufolge ſtattgehabter Abrechnung die Summe von S.-Rbl. dreitauſend (S.-R. 3000) ſchuldig verblieben bin.

Indem ich mich zu ſolcher Schuld im Betrage von dreitauſend Rbl. S. ausdrücklich bekenne, verſpreche und gelobe ich dieſes Schuldcapital in Raten von je 500 Rbl. S. bis zur Deckung der ganzen Schuld, jedoch ohne Renten, am 15. Februar eines jeden künftigen Jahres, beginnend mit dem 15. Februar 1877 meinen genannten Creditoren, oder einem jeden getreuen Inhaber dieſer Obligation baar und prompt zu bezahlen.

Zur größeren Sicherheit für Capital und etwaige Beitreibungskoſten verpfände ich nicht nur mein geſammtes gegenwärtiges und zukünftiges Vermögen im Allgemeinen, ſondern in specie auch noch die mir eigenthümlich gehörige, im Kownoſchen Gouvernement im Poneweſchſchen Kreiſe in dem Flecken Birſen an der alten Wilnaſchen Straße belegene freie Apotheke nebſt Wohnhaus ſub Nr. 5 und allen deſſen Appertinentien, ſowie dem dazu gehörigen Grunde.

Dem zur Urkunde habe dieſe Schuld und Pfandverſchreibung, unter Entſagung auf alle Einreden, Ausflüchte und Rechtsbehelfe eigenhändig und reſp. in gehöriger Aſſiſtenz unterzeichnet. — So geſchehen zu Riga, den 19. November 1876. — Eliſabeth Bächmann, geb. Werner, Wittwe des Apothekers Ferdinand Bächmann, Julius Werner als Aſſiſtent. —

Daß vorſtehende Obligation von der mir perſönlich bekannten verwittweten Frau Eliſabeth Charlotte Bächmann, geb. Werner, in Aſſiſtenz ihres mir gleichfalls perſönlich bekannten Vaters des hieſigen Bürgers Herrn Julius Werner ausgeſtellt und eigenhändig in meiner Gegenwart unterzeichnet worden iſt, auch die genannten Unterzeichner ſich zu dem Inhalt bekannt haben: ſolches atteſtire hierdurch sub fide notariali. So geſchehen zu Riga, den 19. November 1876. — Carl Stamm der Kaiſerlichen Stadt Riga öffentlicher Notar." —

Der unbekannte Inhaber der Original-Obligation, ſowie alle Diejenigen, welche irgend welche Einwendungen dagegen zu erheben berechtigt ſein ſollten, daß das Original-Exemplar der Obligation für mortificirt und ungiltig erklärt, ſowie daß an Stelle deſſelben ein neues Exemplar mit der Kraft und Giltigkeit des Originals von dieſem Vogteigerichte ausgefertigt werde, werden auf Antrag der obgenannten Krüger- und Kleinſchen Erben vom Rigaſchen Vogteigerichte hierdurch aufgefordert, ſich bei demſelben innerhalb eines Jahres ſechs Wochen und dreier Tage, alſo ſpäteſtens bis zum 12. Juni 1879 zu melden, der unbekannte Inhaber der Original-Obligation wird aber ausdrücklich aufgefordert, bei ſeiner etwaigen Meldung die Original-Obligation dieſem Gerichte vorzuweiſen, — widrigenfalls nach Ablauf der anberaumten Friſt die Ausbleibenden mit ihren etwaigen Einwendungen nicht weiter gehört, ſondern ausgeſchloſſen werden ſollen, das Original-Exemplar der Obligation aber für mortificirt und ungiltig erklärt und den Antragſtellern ein neues Exemplar der Obligation mit der Kraft und Giltigkeit des Originals dieſſeits ausgefertigt werden ſoll.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 28. April 1878. Nr. 336. 3

Zaur fcho teek no Saufsnejas walsts-teefas finams darits, ka tas fchejenas Kehsen rentneeks Peter Muhrneek konkursi kritis un teek wina paradu deweji un nehmeji zaur fcho usaizinati wiswehlaki lihdf 21. Juli f. g. pee fchihs pagasta teefas peeteikkees, jo pehz fcha termina notezefchanas netiks fchini leetâ neweens wairs klausits, bet ar paradu fleh̄pejeem pehz likuma isdarits. Nr. 57. 2

Saufsnejas pagasta teesâ, tai 21. April 1878.

Kad tas apakfch Weefeenes dsihwodams Bittenbinders ir nomiris und wina mantiba uf ofziona pahrdota, tad teek wina parada deweji un nehmeji usaizinati, lihdf 25. Juli f. g., pee fchihs walsts teefas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet pehz likumeem isdarihts.

Weefeenes walsts teesâ, tai 25. April 1878.

Nr. 56. 2

Торги. Torge.

Рижская Коммисія Городской Кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ брать въ откупъ сѣнокосную землю, состоящую въ срединѣ между Митавскимъ шоссе, Альтонаскою дорогою и Торенсбергскими оброчными поземельными участками, прорѣзанную Рижско-Митавскою и Риго-Больдерааскою желѣзными дорогами, величиною въ 25 лофштелей, явиться къ торгамъ, которые вторично производиться будутъ 2., 4. и 11. Мая сего года, въ 12 часовъ полудня, лично или чрезъ уполномоченныхъ, снабженныхъ надлежащими вѣрющими письмами (письменныя заявленія не принимаются), заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 499. 1

Рига-ратгаузъ, 25. Апрѣля 1878 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden alle Diejenigen, welche das von der Mitauer-Chaussée, der Altonaschen Straße und den Thorensbergschen Grundzinsländereien eingeschlossene, von der Riga-Mitauer, resp. Riga-Bolderaaer Eisenbahnlinie durchschnittene Heuschlagsland von ca. 25 Lofstellen im Flächenraum in Pacht nehmen wollen, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 2., 4. und 11. Mai 1878, um 12 Uhr Mittags, abermals anberaumten Torgen, persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte, (schriftliche Eingaben werden nicht entgegengenommen) zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und zur Bestellung der geforderten Sicherheiten beim eingangsgenannten Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 25. April 1878.

Nr. 499. 1

Nachdem auf Antrag des Arrendators des Stadtgutes Dreylingsbusch Herrn Advokaten Julius Thonagel die öffentliche Verkaufstellung des dem Grundzinsmann Peter Stenseneek zustehenden Benutzungsrechts an dem unter Dreylingsbusch sub Land-Pol.-Nr. 143d belegenen 6123 Qu.-Faden enthaltenen Grundstücke nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 20. Mai c., Mittags 1 Uhr, festgesetzt worden ist, werden von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts alle Kaufliebhaber aufgefordert, sich im gedachten Termine im Sitzungszimmer dieses Gerichts einzufinden und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Verkaufsbedingungen können täglich Vormittags in der Kanzlei dieses Gerichts eingesehen werden. Nr. 554. 1

Riga-Rathhaus, den 7. April 1878.

И. д. судебнаго пристава при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда Оноприенко, жительствующій во 2 части г. Витебска въ домѣ Вульфа Кана, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежной претензіи губернскаго секретаря Адама Игнатьева Хруцкаго 5400 руб. съ процентами съ 12. Января 1877 г. по закладной крѣпости, будетъ продаваться съ публичнаго торга при Витебской Соединенной Палатѣ Уголовнаго и Гражданскаго Суда въ 23. день Мая 1878 г., въ 10 часовъ утра, принадлежащее помѣщику Ивану Августинову Ліозко имѣніе Городники, состоящее въ 4. станѣ Витебскаго уѣзда; въ немъ за надѣломъ крестьянъ числится земли: пахатной, огородной, усадебной, сѣнокосной, подъ лѣсомъ дровянымъ и паросниками, подъ ручьемъ, болотами, мхами, зарослями и дорогами — всего 242 дес. Въ имѣніи Городники находятся слѣдующія строенія: господскій, жилой деревянный одноэтажный домъ на кирпичномъ фундаментѣ, токъ съ реею, четыре сарая, два амбара подъ одной крышей, баня, ледникъ, амбаръ старый, обращенный для помѣщенія лошадей и скотный дворъ, строенія старыя, за исключеніемъ скотнаго двора, однаго сарая и бани крыты домъ гонтомъ, а остальныя соломою. При домѣ два фруктовыхъ сада, одинъ старый а другой молодой. Имѣніе Городники отстоитъ отъ г. Витебска въ 8 верстахъ, отъ шоссейной дороги изъ г. Витебска въ г. Смоленскъ въ $1\frac{1}{2}$ верст. и отъ мѣстечка Яновичь и становой квартирѣ въ 25 верстахъ. Имѣніе Городники оцѣнено въ полномъ составѣ въ 3000 руб., съ каковой цѣны начнется публичный торгъ. О казенныхъ недоимкахъ, ссудахъ и запрещеніяхъ собираются свѣдѣнія. Бумаги относящіяся до настоящей продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга. № 217. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von Einem Kaiserlichen **4. Pernauschen Kirchspielsgerichte** wird desmittelst bekannt gemacht, daß der **Sitz** desselben am heutigen Tage vom Hofe Lehowa **auf den Hof Surgefer verlegt** worden ist. Nr. 1021.

Surgefer, den 22. April 1878.

Zufolge Anzeige des zur Neu-Fennernschen Gemeinde verzeichneten Bauers Jurri Treier ist der auf seinen Namen ausgestellte **Einlageschein der Pernauer Gemeindebank,** d. d. 18. Januar 1878 sub Nr. 1877 **Lit. E,** groß 200 Rbl., **gestohlen worden.**

Indem die Pernauer Gemeindebank, in Anleitung der § 30 und 35 der Normalstatuten für Gemeindebanken, solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, erklärt dieselbe den qu. Einlageschein hiermit für ungiltig und werthlos.

Pernauer Gemeindebank, den 24. April 1878.

No Pabbaschu pagasta magasines (Rihgas aprinkî, Krimuldes basnizas draudsê) tiks tai **15. Mai 1878 gadâ**

34 tschetwertu rudsu,

us wairakfolischanu pret tuhlin aismakfaschanu masâs dalâs **pahrdoti.** Nr. 63.

Pabbascha pagasta walde, tannî 24. April 1878.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Neu-Sehren verzeichneten Mikkel Staggans nebst Frau Triene, d. d. 12. März 1877, Nr. 3642, giltig bis zum 19. Februar 1878.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Carl Michael Ohsoling, d. d. 6. Mai 1876, Nr. 6848, giltig bis zum 1. Januar 1878.

Das Paßbüreaubillet der zu Schlock verzeichneten Liese Ohsoling, d. d. 6. Mai 1876, Nr. 6847, giltig bis zum 28. April 1877.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 3. Мая 1878 года.